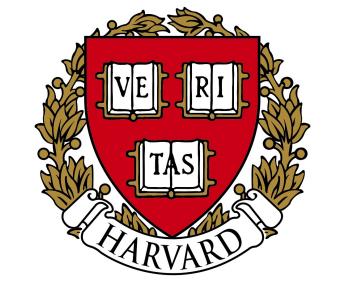
Middle Voice vs. reflexive pronouns: evidence from Rigvedic Sanskrit

Laura Grestenberger

Harvard University

Lgresten@fas.harvard.edu



1. Introduction

Rooryck and Vanden Wyngaerd (2011): Two related reflexive constructions:

(1) SE-anaphors (direct reflexives):

Jan heeft **zich** bezeerd (Dutch) Jan has SE hurt

'Jan hurt himself'

(2) Inalienably possessed body part DPs:

Jan heeft **zijn voet** bezeert (Dutch) Jan has his foot hurt

'Jan hurt his foot'

Rooryck & Vanden Wyngaerd: Unaccusative analysis of (1) and (2) – internal argument contains both the possessor and the possessum:

(3) $[_{VP} \text{ bezeer } [_{RP} [_{DP} \text{ zich/zijn voet}] \text{ R} [_{PP} \text{ P} [_{DP} \text{ Jan}]]]]$

Vedic Sanskrit (data from the Rigveda, ca. 1,400-1,200 BCE): non-informant language with an active — middle voice distinction and emergent reflexive pronouns. Apparent **double marking** (cp. (3) and (2)):

(4) ánu mṛkṣīṣ-ṭa tanvàm
PRVB injure.AOR.OPT-3SG.MID SELF.ACC
'May he injure himself'

Reflexivity marked on verb (middle endings) and through a reflexive pronoun $(tan\tilde{u})$? Not predicted by standard approaches (e.g. Reinhart and Reuland 1993).

2. Questions

In languages with an active – non-active voice opposition and no reflexive pronouns,

- can non-active voice alone express (1) ('direct reflexives') and if yes, is this valency reduction?
- what is the relationship between (1) and (2)?
- how do reflexive pronouns develop diachronically?

3. The middle voice in Vedic

- Naturally reflexive/reciprocal predicates: $p\acute{a}va$ -te 'cleans him/herself', $sp\acute{a}rdha$ -nte 'are competing with each other'
- Anticausative/inchoative: $v\acute{a}ha$ -te 'moves', $v\acute{a}rdha$ -te 'grows'
- Self-benefactive:
- (5) harī gṛbhṇ-e
 bright.ACC.DU seize-1SG.MID
 'I am seizing two horses for myself.'

4. Body part reflexives

Body part reflexives as part-whole relation: Rooryck and Vanden Wyngaerd (2011) (SE-anaphors = 'spacio-temporal slices'), Reuland (2011) body part DPs = are referentially deficient relational nouns:

(6) B(ody)P(art) < x,y>, where x is the inalienable body of y

Examples from Vedic:

- (7) bāhú
 arms.ACC.DU
 anu-mármṛj-āno
 PRVB-brushing-MID.PTCP.NOM
 'Brushing (your) arms, ...'
- (8) savitā bāhú
 Savitar.NOM arms.ACC.DU
 ayaṃs-ta
 raise.AOR-3SG.MID
 'Savitar raised (his) arms'
- (9) diví mūrdhánam dadhi-se sky.Loc head.Acc place.PERF-2sg.MID 'You have placed (your) head in the sky'

Intransitive:

- (10) a. $m\bar{a}mrj$ -e (mid.) 'brushes oneself'
 - b. yama-te (mid.) 'extends, stretches oneself'
 - c. dadh-e (mid.) 'places oneself'

A puzzle: How is (10) related to (7) - (9)?

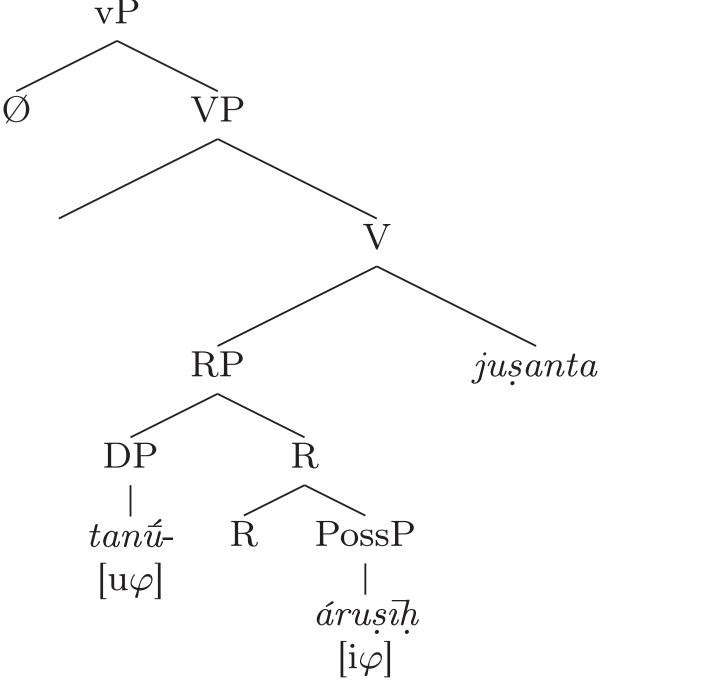
5. tanú- 'body'

 $tan\tilde{u}$ - f. 1. 'body', 2. SELF \rightarrow 3. reflexive pronoun. Starting point: constructions parallel to (7) – (9):

tanvàḥ śúmbha-mānāḥ
bodies.ACC adorn-MID.PTCP.NOM.PL
Ambiguous: 'adorning (our) bodies' or
'adorning ourselves'

Applying Rooryck and Vanden Wyngaerd (2011)'s analysis to $tan\tilde{u}$ -reflexives:

- (12) áruṣīr ... tanvò juṣa-nta reddish.nom self.acc enjoy-3pl.mid 'The red (flames) ... are enjoying themselves.'



2. Possessor raising out of RP gives SOV word order:

 $\begin{bmatrix} TP & \acute{a}rus\bar{i}r_i & [VP & [RP & tan\acute{u} - & R & [PossP & t_i]]] \end{bmatrix}$ jusanta

References

Embick, David. 1998. Voice systems and the syntax/morphology interface. In MITWPL 32: Papers from the UPenn/MIT Roundtable on Argument Structure and Aspect, ed. Heidi Harley, 41–72. Cambridge: MITWPL.

Embick, David. 2000. Features, syntax, and categories in the Latin perfect. Linguistic Inquiry 31/2:185–230.

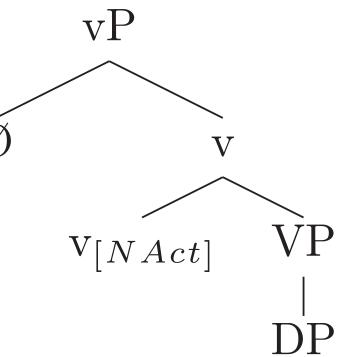
Reinhart, Tanya, and Eric Reuland. 1993. Reflexivity. Linguistic Inquiry 24/4:657–720. Reuland, Eric. 2011. Anaphora and language design. Cam-

bridge, MA: MIT Press.
Rooryck, Johan, and Guido Vanden Wyngaerd. 2011. Dissolving binding theory. Oxford University Press.

6. Why middle voice?

Embick (1998), (2000): non-active voice is assigned post-syntactically "when v is not in a local relationship with an external argument" (1998: 22):

(13) $V \rightarrow V\text{-VOC[NonAct]/}$ No external DP argument



BP-reflexives $(tan\tilde{u}$ -reflexives and (7) - (9)) only have an internal argument \rightarrow middle voice is assigned:

 $\begin{bmatrix}
v_P \otimes v & [v_P & [R_P] & V \end{bmatrix} \rightarrow [v_P \otimes v_{NAct} & [v_P \\
[R_P] & V \end{bmatrix}$

7. Implications

- Diachronic development: BP reflexive construction $((7) (9)) \rightarrow$ direct reflexive construction (12). Final stage: $tan\tilde{u}$ loses φ features (here: NUMBER):
- yấ devéṣu tanvàm
 who gods.LOC SELF.ACC.SG
 aíraya-**nta**move-3PL.MID
 '... who gave themselves to the gods.' (cp.
 (11) (12))
- Neither type of reflexive merges an external argument in $v\to {
 m middle}$ voice is assigned
- Middle voice is not valency-reducing: Examples in (10) have unexpressed relational variable x in RP:
- (16) $m\bar{a}mrje$ 'He brushes himself': $[v_P \oslash v_{VP} [_{RP} \times [_{PossP} \text{ he}]] \text{ brushes}_V]]$

Prediction: Languages with an active – non-active voice distinction will have non-active morphology in reflexive constructions if their reflexive pronouns developed out of body part DP